V-0

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE DHE KONFLIKTIT TË INTERESAVE

Adresa: Rr.Reshit Çollaku, Tel: 0800 9999, Website: www.hidaa.gov.al, E-mail: info@hidaa.gov.al

Nr. Indeksi në ILDKPKI dhe Viti	12814 / 2017

DEKLARATË E INTERESAVE PRIVATE PAS LARGIMIT NGA FUNKSIONI

Plotësohet nga subjekti deklarues (ish-zyrtari) që mbart detyrimin për deklarim të interesave private të tij, të bashkëshortit/es, bashkëjetuesit/es dhe të fëmijëve madhorë, në bazë të Ligjit nr.9049, datë 10.4.2003 *"Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë"*, me ndryshimet e pasqyruara në Ligjin nr. 9367, datë 7.4.2005, Ligjin nr. 9475, datë 9.2.2006, Ligjin nr. 9529, datë 11.5.2006, Ligjin nr. 85/2012, datë 18.9.2012, Ligjin nr. 45/2014, datë 24.4.2014 dhe Ligjin nr. 42/2017 datë 6.4.2017.

AUTORIZIM
PËR KONTROLLIN E DEKLARATËS SË INTERESAVE PRIVATE

Emri	Atësia	Mbiemri
ETJEN	VULLNET	XHAFAJ

Funksioni: DREJTOR KABINETI

Institucioni dhe adresa: MINISTRIA E FINANCAVE, BULEVARDI "DËSHMORËT E KOMBIT"

Data e largimit nga detyra	Data e dorëzimit të deklaratës
22/05/2016 7	05/06/2017

Në bazë të nenit 9/1, të Ligjit nr. 9049, datë 10.4.2003 *"Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë"*, i ndryshuar,

Autorizoj:

Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave dhe personat e autorizuar nga Autoriteti Përgjegjës - Inspektori i Përgjithshëm i ILDKPKI-së, që të verifikojnë në të gjitha subjektet private e publike, brenda dhe jashtë territorit të Shqipërisë, pasuritë, interesat private dhe detyrimet financiare, që ekzistojnë në emër dhe për llogarinë time.

Deklaroj se të dhënat e pasqyruara prej meje në këtë dokument janë të vërteta dhe nuk kam deklaruar asgjë që nuk është e vërtetë.

Nënshkrimi i subjektit deklarues: ETJEN XHAFAJ

NDRYSHIMET E PASURIVE
DHE
BURIMI I KRIJIMIT

Përshkruani hollësisht ndryshimet (shtesa dhe pakësime) në: llojin, sipërfaqen, adresën ku ndodhen, vitin e krijimit, vlerën në lekë apo në valutë që pasqyrohet në dokumentacionin që dispononi, çmimin e blerjes, në mungesë të dokumenteve shumën e shpenzimeve që keni kryer, pjesën takuese që zotëroni dhe burimet e krijimit të çdo lloj pasurie*, të regjistruar ose jo në regjistrat publikë, brenda dhe jashtë territorit të Shqipërisë, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në datën e largimit nga funksioni.

Nr.	Përshkrimi i pasurisë dhe burimi i krijimit	Vlera me shifra dhe me fjalë	Pjesa në %
	KURSIME NGA PAGA NDER VITE	- 2000 Euro (Pakesuar me dymije euro.)	
	Llogaria rrjedhese prane [redacted]e Leke	Shtuar me 407,598 (katerqind e e shtatemije e peseqind e nentedhje e tete leke)	
	LLOGARI RRJEDHESE PRANE HARVARD UNIVERSITY EMPLOYEES [redacted] ADRESA 101 MOUNT AUBURN ST. Cambridge, MA 02138 USA.	Ska ndryshime	
	Llogaria rrjedhese ne USD prane [redacted]	Ska ndryshime	

* **Objekti i deklarimit** (Neni 4, gërma a, b, c, ç, d i Ligjit nr.9049, datë 10.4.2003, i ndryshuar)

a) pasuritë e paluajtshme dhe të drejtat reale mbi to, sipas Kodit Civil;
b) pasuritë e luajtshme, të regjistrueshme në regjistrat publikë, dhe të drejtat reale mbi to, sipas Kodit Civil;
c) sendet me vlerë të veçantë mbi **300 000 lekë**;
ç) vlerën e aksioneve, të letrave me vlerë dhe pjesët e kapitalit në zotërim;
d) vlerën e likuiditeteve, gjendje në **Cash** jashtë sistemit bankar, në llogari rrjedhëse, në depozitë, në bono thesari dhe në huadhënie, në lekë ose në valutë të huaj;

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në kopje të tij.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i subjektit deklarues

ETJEN XHAFAJ

TE ARDHURAT DHE ANGAZHIMET NË VEPRIMTARI PUBLIKE DHE/OSE PRIVATE

Angazhime në veprimtari private dhe/ose publike me qëllim fitimi dhe çdo lloj veprimtarie e kryer brenda ose jashtë territorit të Shqipërisë, që ka krijuar të ardhura, si dhe angazhime në organizata fitimiprurëse dhe jo fitimprurëse, liçensa dhe patenta që sjellin fitim, sindikata ose organizata profesionale, politike, shtetërore dhe pjesëmarrje në çdo organizatë tjetër; nga deklarimi i mëparshëm deri në datën e largimit nga funksioni të subjektit deklarues.

Përshkruani hollësisht të ardhurat për vitin, nga paga ose pjesëmarrja në borde, komisione e çdo angazhim e veprimtari tjetër të kryer brenda dhe jashtë territorit të Shqipërisë, që ka sjellë të ardhura personale për subjektin, për bashkëshortin/en, bashkëjetuesin/en dhe fëmijët madhorë. Përcaktoni emërtimin e institucionit, organizatës apo aktivitetit nga ku janë siguruar të ardhurat, adresa, nr.i regjistrit publik, statusi, objektin e veprimtarisë së organizatës, funksionin, natyrën e angazhimit, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në datën e largimit nga funksioni.

Përshkrimi i të ardhurave	**Shuma e të ardhurave neto të krijuara, në lekë apo në valutë (me shifra dhe me fjalë)**
Te ardhura nga paga dhe dieta	408,706 Leke (Katerqind e tetemije e shtateqind e gjashte leke)
Te ardhura nga pagesat per Borde	48,892 Leke (Dyzet e tetemije, e teteqind e nentedhjete e dy leke)

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në kopje të tij.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i subjektit deklarues

ETJEN XHAFAJ

DETYRIMET FINANCIARE
NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË

Detyrimet financiare ndaj personave juridikë dhe fizikë (kredi, huamarrje, detyrim ndaj të tretëve etj.) që ekzistojnë brenda dhe jashtë territorit të Shqipërisë, të mbetura ende pa u shlyer për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në datën e largimit nga funksioni, si dhe detyrimet e lindura gjatë vitit të deklarimit.
Të dhënat për emra personash ndaj të cilëve subjekti deklarues ka detyrime financiare, të pasqyrohen në faqen nr.7, për të ruajtur konfidencialitetin e tyre.

Përshkruani hollësisht qëllimin e detyrimit financiar, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detyrimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin bazë. Për kreditë bankare shumën e kredisë (principal), kohëzgjatjen (muaji/viti) dhe kësti mujor.

Përshkrimi i detyrimeve	**Shuma e shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në datën e largimit nga funksioni (me shifra dhe fjalë)**	**Gjendja e detyrimit të mbetur pa shlyer deri në datën e largimit nga funksioni (me shifra dhe me fjalë)**
KREDI NE USD PRANE BANKES [redacted] PER STUDIMET) MARRE ME 20.05.2015 NE SHUMEN 35.000 USD (TRIDHJETE E PESE MIJE USD)	780 USD (Shtateqind e tetedhjete e tete USD)	29,913 USD (Njezet e nentemije e nenteqind e trembedhjete USD)

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në kopje të tij.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i subjektit deklarues

ETJEN XHAFAJ

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE DHE KONFLIKTIT TË INTERESAVE

Adresa: Rr.Reshit Çollaku, Tel: 0800 9999, Website: www.hidaa.gov.al, E-mail: info@hidaa.gov.al

Nr. Indeksi në ILDKPKI	

DEKLARATË E INTERESAVE PRIVATE E PERSONIT TË LIDHUR

Plotësohet dhe nënshkruhet nga personi i lidhur me subjektin deklarues (bashkëshorti/ja, bashkëjetuesi/ja, fëmijët madhorë) që mbartin detyrimin për deklarim në bazë të nenit 22 të Ligjit nr. 9049, datë 10.4.2003 "*Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë* " i ndryshuar, për pasuritë që disponohen veçmas.

AUTORIZIM
PËR KONTROLLIN E DEKLARATËS SË INTERESAVE PRIVATE

Në bazë të nenit 9/1, të Ligjit nr.9049, datë 10.4.2003 "*Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë* " i ndryshuar,

Autorizoj:

Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave dhe personat e autorizuar nga Autoriteti Përgjegjës - Inspektori i Përgjithshëm i ILDKPKI-së, që të verifikojnë në të gjitha subjektet private e publike, brenda dhe jashtë territorit të Shqipërisë, pasuritë, interesat private dhe detyrimet financiare, që ekzistojnë në emër dhe për llogarinë time.

Shtetasi/ja Edlira Fejzo Haxhiaj,
Emër, Atësi, Mbiemër

- **bashkëshorti/ja** ☑
- **fëmijë madhorë së bashku me prindërit** ☐
- **fëmijë madhorë të ndarë nga prindërit** ☐
- **bashkëjetuesi/ja** ☐

i/e Subjektit Etjen Vullnet Xhafaj
Emër, Atësi, Mbiemër

Jam njohur me detyrimet që sanksionon legjislacioni në fuqi dhe deklaroj nën përgjegjësinë time ligjore se:

Disponoj pasuri veçmas të regjistruar në emrin tim ☐
Nuk disponoj pasuri veçmas të regjistruar në emrin tim ☑

Deklaroj se të dhënat e pasqyruara prej meje në këtë dokument janë të vërteta dhe nuk kam deklaruar asgjë që nuk është e vërtetë.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i personit të lidhur
Edlira Haxhiaj [signature]

NDRYSHIMET E PASURIVE DHE BURIMI I KRIJIMIT

Përshkruani hollësisht ndryshimet (shtesa dhe pakësime) në: llojin, sipërfaqen, adresën ku ndodhen, vitin e krijimit, vlerën në lekë apo në valutë që pasqyrohet në dokumentacionin që dispononi, çmimin e blerjes, në mungesë të dokumenteve shumën e shpenzimeve që keni kryer, pjesën takuese që zotëroni dhe burimet e krijimit të çdo lloj pasurie*, të regjistruar ose jo në regjistrat publikë, brenda dhe jashtë territorit të Shqipërisë, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në datën e largimit nga funksioni.

Nr.	Përshkrimi i pasurisë dhe burimi i krijimit	Vlera me shifra dhe me fjalë	Pjesa në %
–	–	–	–

* **Objekti i deklarimit** (Neni 4, gërma a, b, c, ç, d i Ligjit nr.9049, datë 10.4.2003, i ndryshuar)

a) pasuritë e paluajtshme dhe të drejtat reale mbi to, sipas Kodit Civil;
b) pasuritë e luajtshme, të regjistrueshme në regjistrat publikë, dhe të drejtat reale mbi to, sipas Kodit Civil;
c) sendet me vlerë të veçantë mbi **300 000 lekë**;
ç) vlerën e aksioneve, të letrave me vlerë dhe pjesët e kapitalit në zotërim;
d) vlerën e likuiditeteve, gjendje në **Cash** jashtë sistemit bankar, në llogari rrjedhëse, në depozitë, në bono thesari dhe në huadhënie, në lekë ose në valutë të huaj;

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në kopje të tij.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i personit të lidhur

Eldina Hoxhiq

TË ARDHURAT DHE ANGAZHIMET NË VEPRIMTARI PUBLIKE DHE/OSE PRIVATE

- Angazhime në veprimtari private dhe/ose publike me qëllim fitimi dhe çdo lloj veprimtarie e kryer brenda dhe jashtë territorit të Shqipërisë, që ka krijuar të ardhura, si dhe angazhime në organizata fitimiprurëse dhe jo fitimprurëse, liçensa dhe patenta që sjellin fitim, sindikata ose organizata profesionale, politike, shtetërore dhe pjesëmarrje në çdo organizatë tjetër; nga deklarimi i mëparshëm deri në datën e largimit nga funksioni të zyrtarit.

Përshkruani hollësisht të ardhurat për vitin, nga paga ose pjesëmarrja në borde, komisione e çdo angazhim e veprimtari tjetër që ka sjellë të ardhura personale, për bashkëshortin/en, bashkëjetuesin/en dhe fëmijët madhorë. Përcaktoni emërtimin e institucionit, organizatës apo aktivitetit nga ku janë siguruar të ardhurat, adresa, nr.e regjistrit publik, statusin, objektin e veprimtarisë së organizatës, funksionin, natyrën e angazhimit, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në datën e largimit nga funksioni.

Përshkrimi i të ardhurave	Shuma e të ardhurave neto të krijuara, në lekë apo në valutë (me shifra dhe me fjalë)
Paga neto per mujit janar 2017 – maj 2017 (1,111 X 5 = 5 554 Euro	5,555 Eur pese mije e peseqind e pesedhjet e pese eur
—	—

DETYRIMET FINANCIARE NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË

- Detyrimet financiare ndaj personave juridikë dhe fizikë (kredi, huamarrje, detyrim ndaj të tretëve etj.) që ekzistojnë brenda dhe jashtë territorit të Shqipërisë, të mbetura ende pa u shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në datën e largimit nga funksioni të zyrtarit, si dhe detyrimet e lindura gjatë kësaj periudhe.
- Të dhënat për emra personash ndaj të cilëve personi i lidhur ka detyrime financiare, të pasqyrohen në faqen nr.11, për të ruajtur konfidencialitetin e tyre.

Përshkruani hollësisht qëllimin e detyrimit financiar, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detyrimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin bazë. Për kreditë bankare shumën e kredisë (principal), kohëzgjatjen (muaji/viti) dhe kësti mujor.

Përshkrimi i detyrimeve	Shuma e shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në datën e largimit nga funksioni (me shifra dhe fjalë)	Gjendja e detyrimit të mbetur pa shlyer deri në datën e largimit nga funksioni (me shifra dhe me fjalë)
—	—	—

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në kopje të tij.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i personit të lidhur

Elvira Hoxhaj [signature]

Informacion në ndihmën tuaj:

Detyrimi për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, interesave private, detyrimeve financiare të zyrtarëve dhe personave të lidhur me ta, sanksionohet në ligjet mbi të cilat ushtron veprimtarinë Inspektorati i Lartë i Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave:

- Ligj nr.9049, datë 10.4.2003 *"Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë"*, i ndryshuar
- Ligj nr.9367, datë 7.4.2005 *"Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike"*, i ndryshuar.

Deklarimi i interesave private nga ish-zyrtari (subjekti).

- Dokumenti zyrtar "Deklaratë e interesave private pas largimit nga funksioni" duhet të plotësohet nga subjekti që largohet nga funksioni që mbart detyrimin për deklarim.
- Deklarimi përfshin pasurinë e subjektit dhe të personave të lidhur me të (bashkëshortit/es, bashkëjetuesit/es dhe fëmijëve në moshë madhore), burimet e krijimit dhe detyrimet financiare të subjektit.
- Kur pasuria e pjesëtarëve të familjes është e ndarë dhe e regjistruar si e tillë në organet e administratës shtetërore ose gjyqësore, deklarimi paraqitet veçmas nga çdo anëtar i familjes, me pasuri të regjistruar në emër të vet dhe i bashkëlidhet deklaratës së personit që ka detyrimin për deklarim.
- Formulari i deklarimit plotësohet vetëm në mënyrë elektronike, por në çdo rast nënshkruhet me shkrim.
- Subjekti/zyrtari nuk legjitimohet të nënshkruajë deklaratën e interesave private të personave të lidhur.
- Deklarata duhet të plotësohet dhe dorëzohet, jo më vonë se 15 ditë nga data e largimit nga funksioni.

Deklarimi i interesave private nga personi i lidhur me subjektin (bashkëshorti/ja, bashkëjetusi/ja, fëmijët në moshë madhore)

- Dokumenti zyrtar "Deklaratë e interesave private e personit të lidhur" duhet të plotësohet nga personi i lidhur (bashkëshorti/ja, bashkëjetuesi/ja dhe fëmijët në moshë madhore) që mbartin detyrimin për deklarim në bazë të nenit 21 dhe 22 të ligjit nr.9049, datë 10.4.2003, i ndryshuar, për pasuritë që disponojnë veçmas.
- Subjekti/Personi i lidhur me zyrtarin (bashkëshorti/ja, bashkëjetuesi/ja, fëmijët madhore), i cili mbart detyrimin për deklarim të interesave private në Inspektoratin e Lartë, plotëson formularin përkatës nga faqja 8-11.
- Në çdo rast, subjekti, person i lidhur është i detyruar të plotësojë faqen e parë të deklaratës, **AUTORIZIMI,** ku deklaron nëse ka ose jo pasuri të regjistruara në emrin e tij. Formulari i plotë do të plotësohet vetëm në rastet kur personi i lidhur ka pasuri të regjistruar veçmas.

Deklarimi pas largimit nga funksioni nga anëtarët e institucioneve të rivlerësimit:

Në zbatim të pikës 2 të nenit 26 të ligjit nr 84/2016 *"Për rivlerësimin kalimtar të gjyqtarëve dhe prokurorëve në Republikën e Shqipërisë"* anëtari i institucionit të rivlerësimit, Sekretari i Përgjithshëm, këshilltarët ekonomikë dhe ligjorë si dhe personat e lidhur me to, çdo vit mbartin detyrim të deklarojnë pasuri **deri në tre vjet pas përfundimit të mandatit**, në përputhje me ligjin *"Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe te disa nëpunësve publikë"*, i ndryshuar.

Në këtë rast, deklarimi pas largimit nga funksioni do të bëhet si vijon:

1. Deklarimi "Pas largimit nga funksioni" do të dorëzohet brenda 15 ditëve nga data e mbarimit të mandatit, që përfshin periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në datën e përfundimit të mandatit.
2. Deklarimet e tjera do të vijojnë në tre vitet që pasojnë dhe do të përfshijnë deklarimin për periudhën një vjeçare vijuese (për periudhën nga data e mbarimit të mandatit deri me zgjatje një vit), duke plotësuar në çdo rast formularin e deklarimit "Pas largimit nga funksioni".

- **Sanksionet:**
- Çdo shkelje e detyrimeve të përcaktuara në ligj, përbën kundërvajtje administrative dhe dënohet me gjobë sipas nenit 40 të Ligjit nr. 9049, datë 10.4.2003, i ndryshuar.
- Për mosdeklarim para fillimit të detyrës, periodik vjetor, pas largimit nga funksioni apo me kërkesë, në afat dhe pa shkaqe të arsyeshme, zyrtari ose personi i lidhur me të, që mbart detyrimin për deklarim, dënohet me gjobë nga 200 000 (dyqind mijë) lekë deri në 500 000 (pesëqind mijë) lekë.
- Refuzimi për deklarim nga zyrtari, sjell humbjen e funksionit dhe ndëshkimin në përputhje me nenin 257/a të Kodit Penal.
- Refuzimi për deklarim nga personi i lidhur dënohet me gjobë dhe ndëshkohet sipas nenit 257/a të Kodit Penal
- Deklarimi i rremë apo fshehja e pasurisë përbën vepër penale dhe dënohet sipas legjislacionit në fuqi.

Kujdes: Të gjitha faqet e formularit të deklarimit duhet të nënshkruhen, në të kundërt deklarata do të kthehet dhe do të konsiderohet e pa dorëzuar në Inspektoratin e Lartë.

- Për informacione të mëtejshme apo asistencë në plotësimin e deklaratës, kontaktoni në Inpektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktin e Interesave, me Sektorin e Marrëdhënieve me Autoritetet Përgjegjëse në numrat e telefonit **042 259 461**, Free.08009999, info@hidaa.gov.al.

- Të dhënat e deklaratës lejohet të publikohen sipas ligjit.